






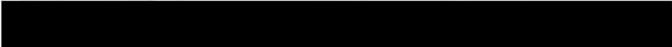
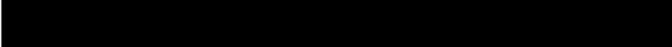
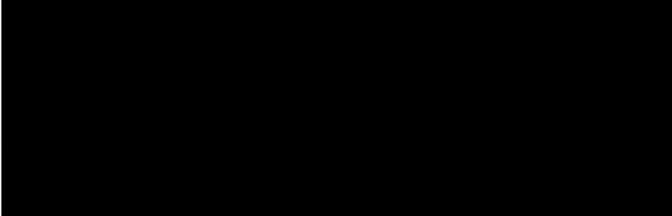
MOCR00LGMSR

ČJMO 112888/2018-4680

Smlouva o poskytování služby č.20764-8/2018-4680**1. Smluvní strany:****ČESKÁ REPUBLIKA - MINISTERSTVO OBRANY****Sídlo:** Tychonova 1, 160 01 Praha 6 - Hradčany**IČO:** 60162694**DIČ:** CZ60162494**Jejímž jménem jedná:** velitel Centra simulačních a trenažerových technologií Brno
pplk. Ing. Jiří SIMMER**Bankovní spojení:** **Číslo účtu:** **Kontaktní zaměstnanec:** **Adresa pro doručování korespondence:** Centrum simulačních a trenažerových technologií Brno,
Kounicova 44, 662 10 Brno

(dále jen „objednatel“) na straně jedné

a

Saab Czech s. r. o.**zapsaná v obchodním rejstříku** - vedeném Krajským soudem v Brně oddíl C, vložka 92343**Sídlo:** Čelakovského 689, 684 01 Slavkov u Brna**IČO:** 27184561**DIČ:** CZ27184561**Zastoupená:** Ing. Jiří VESELÝ, jednatel**Bankovní spojení:** **Číslo účtu:** **Kontaktní osoba:** **Adresa pro doručování korespondence:** Čelakovského 689,
684 01 Slavkov u Brna

(dále jen „poskytovatel“)



Smluvní strany podle ustanovení § 1746 odst. 2 Zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen OZ) uzavírají na veřejnou zakázku malého rozsahu tuto

smlouvu o poskytování služby na Zabezpečení certifikačního cvičení "rotního úkolového uskupení AČR, [REDAKCE] simulační a trenážerovou technikou SOUB/ST SSS-BV" (dále jen „smlouva“).

Poskytovatel se zavazuje poskytnout službu definovanou touto Smlouvou a objednatel se zavazuje k zaplacení dohodnuté ceny za poskytnuté služby.

2. Účel smlouvy

Účelem smlouvy je zabezpečení kompatibility simulačních systémů české a německé armády v rámci mezinárodního cvičení jednotky eFP.

3. Předmět smlouvy

3.1. Předmětem smlouvy je:

- a) závazek poskytovatele, na své nebezpečí a na svůj náklad, provést dočasnou úpravu dat SW simulační a trenážerové techniky – 10 ks vozidlových souprav Simulátoru SOUB/ST SSS-BV vyr.č.:1502/10 na požadovanou úroveň základní verze OSAG 2 a poté uvést do původního stavu SISO (OSAG 2 Standard). U všech simulátorů požadujeme opětovné testování provozem a nastavení všech parametrů zaručujících bezporuchový provoz a prohlášení poskytovatele zakázky, že dané zařízení je schopné bezpečného provozu.
- b) nájem 150 ks univerzálních nosných souprav (komponenty živé simulace):
 - 10 ks adaptačních souprav (pro všechny typy zbraní);
 - 2 ks konfigurační SACD pro LK FN Minimi;
 - 2 ks konfigurační SACD pro odstřelovačskou pušku Dragunov;
 - 5 ks konfiguračních SACD pro útočnou pušku CZ 805 Bren A1;
 - 131 ks univerzálních nosných souprav;

s kompletním denním servisem v době od **6.5.2018 od 10:00 hod. do 19.5.2018 do 10:00 hod.** v prostoru VVP [REDAKCE]

- c) denní údržba a servis k zabezpečení bezporuchového provozu zařízení bude prováděna obsluhou poskytovatele na náklady poskytovatele.

4. Cena za službu

- 4.1. Smluvní strany se ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, dohodly na celkové ceně za službu, specifikované v čl. 3 smlouvy, a to ve výši : **1 724 000,- Kč (bez DPH),** .
- 4.2. Celková cena služby bez DPH činí **1 724 000,00 Kč**, sazba DPH 21 % činí **362 040,00 Kč** (DPH je stanovováno ve výši podle platné právní úpravy).
- 4.3. V těchto cenách jsou již zahrnuty veškeré náklady spojené s plněním této smlouvy.

Služba	Množství	MJ	Cena za jednotku bez DPH (CZK)	Částka DPH (CZK)	Cena za jednotku vč. DPH (CZK)	Cena celkem za položku bez DPH (CZK)	Cena celkem za položku vč. DPH (CZK)
Provedení dočasné úpravy dat SW simulační a trenažérové techniky – 10 ks vozidlových souprav Simulátoru SOUB/ST SSS-BV	10	ks	1 131 44,10	237 60,30	1 369 04,40	1 131 441,00	1 369 044,00
Nájem 150 ks univerzálních nosných souprav (10 ks adaptačních souprav pro všechny typy zbraní; 2 ks konfigurační SACD pro LK FN Minimi; 2 ks konfigurační SACD pro odstřelovačskou pušku Dragunov; 5 ks konfiguračních SACD pro útočnou pušku CZ 805 Bren A1; 131 ks univerzálních nosných souprav)	150	ks	3 950,39	829,58	4 779,97	592 559,00	716 996,00
CENA CELKEM (CZK)						1 724 000,00	2 086 040,00

5. Čas a místo plnění

- 5.1. Objednatel umožní poskytovateli zahájení provádění služby nejpozději do 23.4. 2018 do 09,00 hod.

- 5.2. Poskytovatel je povinen dodat službu (dočasnou úpravu SW simulační a trenažérové techniky - Simulátoru SOUB/ST SSS-BV výr.č.:1502/10 ze stávající úrovně SISO (OSAG 2 Standard) na základní verzi OSAG 2) nejpozději do 6. 5. 2018 do 10,00 hod. [REDACTED]
- 5.3. Poskytovatel je povinen dodat službu (uvedení SW a dat do původního stavu SISO (OSAG 2 Standard) nejpozději do 30. 6. 2018 do 12,00 hod. [REDACTED]
- 5.4. Poskytovatel je povinen dodat službu pronájem 150 ks univerzálních nosných souprav s kompletním denním servisem v době od 6. 5. 2018 od 10:00 hod. do 19. 5. 2018 do 10:00 hod v prostoru VVP [REDACTED]
- 5.5. Objednatel je povinen vrátit zpět poskytovateli 150 ks univerzálních nosných souprav do 20. 5. 2018 VVP [REDACTED]
- 5.6. Místem plnění a provádění služby jsou: [REDACTED] a VVP [REDACTED]

6. Podmínky provádění služby

- 6.1. Objednatel pověřil jako svého zástupce pro předání věci k provedení služby a následně převzetí služby [REDACTED] (dále jen „přejímající“).
- 6.2. O předání věci k provedení služby bude sepsán zástupci smluvních stran předávací protokol, jehož náležitosti jsou podklady pro přesnou identifikaci věci a obsah předávaného příslušenství.
- 6.3. Poskytovatel je povinen zabezpečit bezplatné skladování a zajištění převzatých věcí k provedení služby a již zhotovených částí služby proti ztrátám, odcizení a poškození, a to až do doby jejich předání přejímajícímu v místě plnění služby.
- 6.4. Služba bude dodána v pracovních dnech v době od 08,00 do 16,00 hod., a to po předchozím projednání a odsouhlasení termínu a konkrétní hodiny dodání služby s přejímajícím.
- 6.5. Poskytovatel se zavazuje, že při předání služby bude přítomna osoba pověřená osobou oprávněnou zastupovat poskytovatele se znalostí českého jazyka nebo se znalostí anglického jazyka, která bude schopna řešit případné nedostatky zjištěné při přejímce služby. V opačném případě přejímající službu nepřevzme.
- 6.6. Přejímající po převzetí služby v místě plnění potvrdí poskytovateli přejímací doklady, kterými jsou zakázkový list (přehled provedených služeb) a daňový doklad. Přejímající převezme službu bez zjevných vad a nedodělků a doložkou bez výhrad.
- 6.7. Přejímající není povinen převzít službu, které vykazuje nedostatky nebo odporuje smlouvě. O této skutečnosti zástupci smluvních stran ihned vyhotoví zápis, který potvrdí podpisem. Poskytovatel je v tomto případě povinen dodat službu náhradním plněním.
- 6.8. Poskytovatel se zavazuje, že při předání 150 ks univerzálních souprav bude přítomna osoba pověřená osobou oprávněnou zastupovat poskytovatele se znalostí českého jazyka nebo se

znalostí anglického jazyka, která bude schopna řešit případné nedostatky zjištěné při převímce. V opačném případě převímající službu nepřevímce.

7. Platební a fakturační podmínky

- 7.1. Poskytovatel po vzniku práva fakturovat, tj. okamžikem podpisu převímajícího dokladu po odevzdání služby, do 10 pracovních dnů doporučeně odešle objednateli ve trojím vyhotovení (originál a dvě kopie) daňový doklad (dále jen „faktura“). Zálohové platby nebudou poskytovány.
- 7.2. Faktura musí obsahovat všechny náležitosti řádného daňového dokladu podle platné právní úpravy, zejména podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a podle § 435 OZ. Dále musí faktura obsahovat tyto údaje:
 - a) číslo smlouvy, podle které se uskutečňuje plnění;
 - b) název a adresu útvaru, který je převímajícím.
- 7.3. K faktuře musí být připojen:
 - a) originál převímajícího dokladu.
- 7.4. Faktura bude objednateli doručena na adresu:

VZ 4680 Brno, ul. Kounicova 44, 662 10 Brno

- 7.5. Splatnost faktury je 30 dnů ode dne jejího doručení objednateli, není-li stanoveno jinak.
- 7.6. Faktura se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání fakturované částky z účtu objednatele a jejím směrováním na účet poskytovatele.
- 7.7. Objednatel je oprávněn fakturu vrátit před uplynutím její splatnosti, neobsahuje-li některý údaj nebo doklad uvedený ve smlouvě nebo má jiné závady v obsahu nebo nedostatečný počet výtisků. Při vrácení faktury objednatel uvede důvod jejího vrácení a v případě oprávněného vrácení poskytovatel vystaví novou fakturu. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti a běží znovu ode dne doručení nové faktury objednateli. Poskytovatel je povinen novou fakturu doručit do 10 dnů ode dne doručení vrácené faktury poskytovateli.
- 7.8. Budou-li u poskytovatele shledány důvody k naplnění institutu ručení příjemce zdanitelného plnění podle §109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, bude objednatel při zasílání úplaty vždy postupovat zvláštním způsobem zajištění daně podle § 109a tohoto zákona.

8. Vlastnictví a odpovědnost za škodu

- 8.1. Vlastníkem věci, která byla poskytovateli předána k provedení služby, je po celou dobu plnění předmětu smlouvy objednatel. Nabytí-li poskytovatel zpracováním věci, kterou dodal objednatel k této věci vlastnické právo a zmaří-li se služba, poskytne poskytovatel objednateli náhradu za jeho zpracovanou věc, nebo mu vrátí věc téhož druhu.

- 8.2. Nebezpečí vzniku škody na věci předané k provedení služby přechází z objednatele na poskytovatele okamžikem předání věci a současně podpisem protokolu o předání věci smluvními stranami.
- 8.3. Za nebezpečí škody na prováděné věci (10 ks vozidlových souprav Simulátoru SOUB/ST SSS-BV výr.č.:1502/10) až do jeho předání, podpisem protokolu o převzetí přejímajícím odpovídá poskytovatel.
- 8.4. Smluvní strany se dohodly, že v případě náhrady škody se bude hradit pouze skutečná prokazatelně vzniklá škoda.

9. Záruka za jakost, vady služby a reklamace

- 9.1. Poskytovatel přejímá záruku za kvalitu služby po dobu mezinárodního cvičení jednotky eFP. Záruční doba neběží po dobu, po kterou objednatel nemůže užívat provedenou službu pro její reklamované vady. Smluvní strany se výslovně dohodly, že vyskytne-li se v průběhu záruční doby skrytá vada služby, má se za to, že vadou trpěla služba již v době předání.
- 9.3. Reklamace se uplatňují písemně.
- 9.4. Poskytovatel je povinen se k reklamaci vyjádřit do 3 dnů ode dne jejího obdržení.
- 9.5. Poskytovatel je povinen reklamaci vyřídit do 3 dnů ode dne obdržení oprávněné reklamace.
- 9.6. O způsobu vyřízení reklamované vady bude sepsán smluvními stranami protokol.

10. Smluvní pokuty a úrok z prodlení

- 10.1. Poskytovatel zaplatí objednateli, v případě prodlení s provedením služby v termínu uvedeném v odst. 5. 2. smlouvy, smluvní pokutu ve výši 0,2 % z ceny služby, bez DPH, za každý započatý den prodlení, a to až do úplného splnění závazku nebo zániku smluvního vztahu. Tím není dotčen čl. 12 smlouvy. Právo fakturace smluvní pokuty vzniká prvním dnem prodlení s plněním povinnosti specifikované v tomto článku.
- 10.2. V případě jednostranného odstoupení objednatele od smlouvy dle odst. 12.1 písm. c), d) nebo e) se poskytovatel zavazuje zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 10 000,- Kč, a to do 5 pracovních dnů od zániku smluvního vztahu.
- 10.3. V případě nedodržení sjednaného termínu odstranění reklamované vady zjištěné v záruční době poskytovatel zaplatí objednateli smluvní pokutu ve výši 0,2 % z ceny služby, bez DPH, za každý započatý den prodlení, a to až do úplného splnění závazku nebo zániku smluvního vztahu. Právo fakturace smluvní pokuty vzniká prvním dnem prodlení s plněním povinností specifikované v tomto článku.
- 10.4. V případě prodlení objednatele s úhradou faktury zaplatí objednatel poskytovateli úrok z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje se odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé

otázky Obchodního věstníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob podle ustanovení § 1970 OZ.

- 10.5. Smluvní pokuty a úroky z prodlení jsou splatné do 30 dnů ode dne doručení vyúčtování.
- 10.6. Smluvní pokuty a úrok z prodlení hradí povinná smluvní strana bez ohledu na to, zda a v jaké výši vznikla druhé smluvní straně v této souvislosti škoda. Náhrada škody je vymahatelná samostatně vedle smluvních pokut a úroku z prodlení v plné výši.

11. Zvláštní ujednání

- 11.1. Vztahy mezi smluvními stranami se řídí právním řádem České republiky.
- 11.2. Ve smluvně výslovně neupravených otázkách se tento závazkový vztah řídí ustanoveními OZ.
- 11.3. Poskytovatel prohlašuje, že služba není zatížena žádnými právy třetích osob. Poskytovatel odpovídá za případné porušení práv z průmyslového nebo jiného duševního vlastnictví třetích osob.
- 11.4. Smluvní strany se dohodly, že si bezodkladně sdělí skutečnosti, které se týkají změn některého ze základních identifikačních údajů, včetně právního nástupnictví.
- 11.5. Jednacím jazykem při jakémkoli ústním jednání je jazyk český nebo anglický, při písemném styku, souvisejícím s plněním této smlouvy je český jazyk.
- 11.6. Poskytovatel není oprávněn v průběhu plnění svého závazku podle této smlouvy a ani po jeho splnění bez písemného souhlasu objednatele poskytovat jakékoli informace, se kterými se seznámil v souvislosti s plněním svého závazku a podkladovými materiály v listinné či elektronické podobě, které mu byly poskytnuty v souvislosti s plněním závazku podle této smlouvy, třetím osobám (mimo subdodavatele). Poskytnuté informace jsou ve smyslu § 1730 OZ důvěrné.
- 11.7. Poskytovatel podpisem smlouvy uděluje podle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, souhlas objednateli, jako správci údajů, se zpracováním jeho osobních a dalších údajů ve smlouvě uvedených pro účely naplnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy, a to po dobu její platnosti a dobu stanovenou pro archivaci.
- 11.8. Poskytovatel souhlasí s uveřejněním údajů v této smlouvě s výjimkou ustanovení, která obsahují utajované informace a obchodní tajemství.
- 11.9. Poskytovatel není oprávněn zcela ani zčásti postoupit na třetí osobu žádné ze svých práv, ani žádný ze svých závazků plynoucích z této smlouvy a ani tuto smlouvu jako celek.
- 11.10. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami týkající se této smlouvy musí být učiněna v písemné formě, není-li v textu smlouvy uvedeno výslovně jinak, a musí být doručena osobně nebo prostřednictvím doporučené poštovní zásilky na adresy uvedené v záhlaví této smlouvy. V případě doručení jakékoli písemnosti telefaxem nebo e-mailem, musí být originál dokumentu v listinné podobě doručen adresátovi osobně nebo prostřednictvím doporučené poštovní zásilky.
- 11.11. Smluvní strany sjednávají pravidla pro doručování vzájemných písemností tak, že písemnost se v případě pochybností či nedoručitelnosti považuje za doručenu nejpozději třetím pracovním dnem po jejím odeslání na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy, nedoručí-li

druhá strana písemné oznámení o změně adresy, a to bez ohledu na to, zda se adresát na této adrese zdržuje a zásilku vyzvedne.

12. Zánik závazků

12.1. Smluvní strany se dohodly, že závazek ze smluvního vztahu zaniká v těchto případech:

- a) splněním všech závazků řádně a včas;
- b) dohodou smluvních stran při vzájemném vyrovnání účelně vynaložených a prokazatelně doložených nákladů ke dni zániku smlouvy;
- c) jednostranným odstoupením od smlouvy pro její porušení;
- d) jednostranným odstoupením od smlouvy objednatelem v případě, že zhotovitel uvedl v nabídce informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek zadávacího řízení, nebo porušil ustanovení čl. 11;
- e) jednostranným odstoupením objednatele od smlouvy, v případě, že bude vůči majetku prodávajícího vyhlášeno insolventní řízení, v němž bude vydáno rozhodnutí o úpadku nebo byl-li vůči prodávajícímu insolventní návrh zamítnut pro nedostatek majetku k úhradě nákladů insolvenčního řízení.

12.2. Smluvní strany se dohodly, že podstatným porušením smlouvy je:

- a) prodlení s provedením služby v termínu uvedeném v článku 5 smlouvy o více než 6 dní;
- b) prodlení s odstraněním vad o více než 6 dní.

13. Závěrečná ustanovení

13.1. Smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech o 9 listech, z nichž každý má platnost originálu. Poskytovatel obdrží 1 vyhotovení smlouvy, objednatel obdrží 1 vyhotovení smlouvy.

13.2. Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze písemnými, oboustranně dohodnutými a postupně očíslovanými dodatky, které se stávají její nedílnou součástí.

13.3. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné či neúčinné novým ustanovením platným či účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného či neúčinného.

13.4. Smluvní strany prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření smlouvy vylučovaly a berou na vědomí, že v plném rozsahu nesou veškeré právní důsledky plynoucí z vědomě jimi udaných nepravdivých údajů. Na důkaz svého souhlasu s obsahem smlouvy připojují pod ní své podpisy.

13.5. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou a jejím zveřejněním v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.

V Brně, dn
Za objedna

.....
pplk. Ing
velitel



Ing. Jiří Veselý
jednatel společnosti



Saab Czech s.r.o.

Čelakovského 689, 684 01 Slavkov u Brna
tel.: 544 422 911, fax: 544 422 977
IČ: 27184561, DIČ: CZ27184561 ⑨